

Title (en)

Vapour recovery system while loading and unloading tanker vehicles.

Title (de)

System zur Gasrückführung beim Be- und Entladen von Tankfahrzeugen.

Title (fr)

Système pour la récupération des vapeurs pendant le chargement et le déchargement de véhicules citernes.

Publication

**EP 0595172 A1 19940504 (DE)**

Application

**EP 93116919 A 19931020**

Priority

DE 4236591 A 19921029

Abstract (en)

A system for recovering vapour during the loading and unloading of tankers having a lockable connection (30, 31) for a vapour displacement pipe for connection to a tank to be filled and having a lockable connection (40) for a vapour recovery pipe for connection to a loading station is described in which according to the invention the individual tank sections (35) of the tanker are connected to a common vapour collection pipe (38), to which vapour collection pipe (38) there are connected the connection (40) for the vapour recovery pipe and the connection (30, 31) for the vapour displacement pipe, these connections being alternately blockable. Provision is preferably made for a built-in assembly (34) to be arranged on the underside of the tanker to permit the simultaneous connection of two vapour displacement pipes and a vent valve (33). The invention makes it possible to effect a considerable reduction in the outlay on pipes and fittings in a tanker. <IMAGE>

Abstract (de)

Es wird ein System zur Gasrückführung beim Be- und Entladen von Tankfahrzeugen mit einem sperrbaren Anschluß (30, 31) für eine Gaspendelleitung zum Anschluß an einen zu befüllenden Tank und einem sperrbaren Anschluß (40) für eine Gasrückführleitung zum Anschluß an eine Ladestation beschrieben, bei dem erfindungsgemäß die einzelnen Tankabteile (35) des Tankfahrzeuges mit einer gemeinsame Gassammelleitung (38) verbunden sind und an die Gassammelleitung (38) der Anschluß (40) für die Gasrückführleitung und der Anschluß (30, 31) für die Gaspendelleitung angeschlossen sind, wobei diese Anschlüsse alternativ absperrrbar sind. Vorzugsweise ist vorgesehen, daß eine integrierte Baueinheit (34) an der Unterseite des Tankwagens angeordnet ist, die den gleichzeitigen Anschluß zweier Gaspendelleitungen erlaubt und ein Atmungsventil (33) enthält. Die Erfindung ermöglicht eine erhebliche Reduzierung des Leitungs- und Armaturenaufwandes an einem Tankfahrzeug. <IMAGE>

IPC 1-7

**B67D 5/06**

IPC 8 full level

**B67D 7/04** (2010.01); **B67D 7/06** (2010.01)

CPC (source: EP)

**B67D 7/0478** (2013.01)

Citation (search report)

- [AD] DE 4009781 A1 19911002 - SENING FA F A [DE]
- [A] DE 9011750 U1 19901129

Designated contracting state (EPC)

AT BE DE DK FR GB IT NL SE

DOCDB simple family (publication)

**EP 0595172 A1 19940504**; **EP 0595172 B1 19960110**; AT E132834 T1 19960115; DE 4236591 C1 19931021; DE 59301407 D1 19960222

DOCDB simple family (application)

**EP 93116919 A 19931020**; AT 93116919 T 19931020; DE 4236591 A 19921029; DE 59301407 T 19931020